NYC Department of Health and Mental Hygiene | Department of Education

Cheryl Lawrence, MD, FAAP
Medical Director

Office of School Health
42-09 28th St.
Queens, NY 11101-4132

2019 جولائی

محترم والدین/سرپرست،

نیویارک شہر نے 2020-2019 کے لیے اسکول میں مدافعتی ٹیکوں کے تقاضوں کی تجدید کی ہے۔
2020-2019 کے لیے اسکول میں مدافعتی ٹیکوں کے نئے تقاضوں کی ایک فہرست اس خط کے ساتھ منسلک ہے۔ تعلیمی سال شروع ہونے سے قبل، یہ ضروری ہے کہ آپ اپنے بچوں کی مدافعتی ٹیکوں کا ثبوت جمع کروائیں اگر وہ چائلڈ کیئر یا اسکول میں جا رہے ہیں۔

چائلڈ کیئر سے لے کر گریڈ 12 تک کے سبھی طلباء کے لیے درج ذیل کے تقاضوں کی تکمیل ضروری ہے:

- DTaP (خناق، ٹیٹنس، کالی کھانسی)، پولیو وائرس، MMR (خسرہ، گلسوئے، جرمن خسرہ)، چھوٹی چیچک اور ہیپاٹائٹس بی کے ٹیکے۔

5 سال سے کم عمر کے بچے جو چائلڈ کیئر اور پری کنڈرگارٹن (pre-K) میں داخل ہیں ان کے لیے بھی درج ذیل کے تقاضے پورا کرنا ضروری ہے:

- ہِب (ہیموفیلس انفلوئنزا قسم b) اور PCV (نیوموکوکل کانجوگیٹ) ٹیکے۔
- انفلوئنزا (فلو) کے ویکسین
  - بچوں کے لیے 31 دسمبر 2019 تک فلو کا ٹیکہ لینا ضروری ہے (مثال کے طور پر، جب یہ موسم خزاں کے اوائل میں دستیاب ہو)۔

گریڈز 6 تا 12 کے بچوں کے لیے درج ذیل کے تقاضوں کی تکمیل کرنا ضروری ہے:

- Tdap بوسٹر اور MenACWY (مینِنگوکول کانجوگیٹ) ٹیکے۔

براہ کرم اپنے بچے کے نگہداشت صحت فراہم کنندہ کے ساتھ اپنے بچے کی مدافعتی ٹیکے کی روداد کا جائزہ لیں۔ ان کے فراہم کنندگان آپ کو بتا سکتے ہیں کہ آیا آپ کے بچے کو اس سال چائلڈ کیئر یا اسکول جانے کے لیے ایک یا زیادہ ٹیکے کی اضافی خوراکوں کی ضرورت ہے۔

اگر ان تقاضوں کے بارے میں آپ کے سوالات ہیں تو براہ کرم اپنے چائلڈ کیئر سنٹر یا اسکول کے انتظامیہ دفتر سے رابطہ کریں۔

مخلص،

Cheryl Lawrence

Cheryl Lawrence, MD, FAAP
Medical Director
Office of School Health

کیا آپ کا بچہ چائلڈ کیئر یا اسکول کے لیے تیار ہے؟

2019-2020 کا تعلیمی سال

نیو یارک سٹی میں مطلوبہ مدافعتی ٹیکوں کے بارے میں جانیں

نیو یارک شہر کے 2 مہینے سے 18 سال تک کی عمر والے تمام طلباء چائلڈ کیئر یا اسکول جانے سے قبل لازمی طور پر درج ذیل ٹیکے لیں گے۔
اس تعلیمی سال میں اپنے بچے کی گریڈ سطح کے لحاظ سے اس کے ٹیکے کی ضرورت کا جائزہ لیں۔

مدافعتی ٹیکے	پری کنڈرگارٹن (چائلڈ کیئر، ہیڈ اسٹارٹ نرسری، 3K یا پری کنڈرگارٹن)	کنڈرگارٹن - گریڈ 5 تک	گریڈز 6-11	گریڈ 12
خناّق، ٹٹنس اور کالی کھانسی (DTaP)	**4 خوراکیں**	**5 خوراکیں** **یا 4 خوراکیں** صرف ایسی صورت میں جب چوتھی خوراک 4 سال یا زیادہ کی عمر میں حاصل کی گئی ہو **یا 3 خوراکیں** صرف اس وقت جب بچہ 7 سال یا زیادہ کی عمر کا ہو اور سلسلہ 1 سال یا زیادہ کی عمر سے شروع ہوا ہو	**3 خوراکیں**	
ٹیٹنس، خناق اور کالی کھانسی بوسٹر (Tdap)			**1 خوراک (11 سال کی عمر پر یا اس کے بعد)**	
پولیو (IPV/OPV)	**3 خوراکیں**	**4 خوراکیں** **یا 3 خوراکیں** اگر تیسری خوراک 4 سال یا زیادہ کی عمر پر حاصل کی گئی ہو	**4 خوراکیں** **یا 3 خوراکیں** صرف ایسی صورت میں اگر تیسری خوراک 4 سال یا زیادہ کی عمر پر حاصل کی گئی ہو	**3 خوراکیں**
خسرہ، گلسوئے، جرمن خسرہ (MMR)	**1 خوراک**	**2 خوراکیں**		
ہیپاٹائٹس B	**3 خوراکیں**	**3 خوراکیں**	**3 خوراکیں** **یا بالغ ہیپاٹائٹس B ویکسین (Recombivax HB) کی 2 خوراکیں** اگر خوراک کم از کم 4 مہینے کے فرق کے ساتھ 11 اور 15 سال میں لی گئی ہو	
وریسیلا (چھوٹی چیچک)	**1 خوراک**	**2 خوراکیں**		**1 خوراک**
مینِنگوکوکل کانجوگیٹ (MenACWY)			**گریڈز 7، 8، 9 اور 10** **1 خوراک**	**2 خوراکیں** **یا 1 خوراک** صرف ایسی صورت میں اگر پہلی خوراک 16 سال یا زیادہ کی عمر پر لی گئی ہو
ہیموفیلس انفلوئنزا قسم B کونجوگیٹ (Hib)	**1 تا 4 خوراکیں** بچے کی عمر اور پہلے حاصل کردہ خوراک پر منحصر ہے			
نیوموکوکل کانجوگیٹ (PCV)	**1 تا 4 خوراکیں** بچے کی عمر اور پہلے حاصل کردہ خوراک پر منحصر ہے			
انفلوئنزا	**1 خوراک**			

آپ کے بچے کو درکار ٹیکے کی خوراکوں کی تعداد میں عمر اور ٹیکے کی حاصل کردہ سابقہ خوراکوں کی بنیاد پر فرق ہو سکتا ہے۔ آپ کے بچے کو ایسی صورت میں اضافی ٹیکوں یا ٹیکے کی خوراکوں کی ضرورت ہو سکتی ہے اگر انہیں صحت کی بعض کیفیات لاحق ہوں۔ اگر آپ کے سوالات ہوں تو اپنے ڈاکٹر سے بات کریں۔
مزید معلومات کے لیے، 311 پر کال کریں یا **nyc.gov/health** پر جائیں اور **"student vaccines" (طلباء کے لیے ٹیکے)** تلاش کریں۔

Department of Health & Mental Hygiene | Department of Education

Urdu